



CANTIQ

ÉN INOUR

D'EN INTRON VARIA QUELVÈN

EN DÈS UR PLACE SANTEL É PARRÈS GUERN

É escobty Guénéd.

Ton : *Saint-Servais*.

Mé hou supli, Bretonéd, de dostat de gleuèt
 Ur hantiq spirituel a nehué composet,
 D'en Intron Varia Quelven e hra miracleu bras,
 Hag ér puar horn ag er bed ne gavér quer hé far.

N'en dé quet possibl d'un dén rein jamæs d'hanàuet
 Er miracleu e vé groeit é Quelven benignet;
 Rac sur n'en dèès dé erbet ne vé guélet ino
 Miracleu quer bras èl ré e vé groeit é peb bro.

Me gonz doh ag un ilis, hemb laret gueur erbet,
 Er gaëran zou bâtisset é misq er Vretonéd;
 Attàu é vé groeit abarh, miracleu noz ha dé
 Dré Intron Varia Quelven, ha Jesus mab de Zoué.

Pe gav en ol dud secour é Quelven beniguet,
Red-é monèt a galon d'hé chapél d'hi guélet,
Ha pedamb-hi a galon, dré garanté parfæt ;
Er hraec e houlennehemb e vou d'emb acordet.

Èn escobty a Huénèd, ér baræs hanhuet Guern,
Ino é ma portrèd caër Intron Varia Quelven,
Ino é ma hé fortrèd, hé limaj beniguet :
Damb enta ol, Bretonèd, ar un dro d'hi guélet.

A Léon, Quimpér, Treguér, Sant-Briec ha Guénèd,
Mé hou supli, Bretonèd, de zonèt d'hi guélet ;
Mé hou supli, Bretonèd, de zonèt a galon,
Dré garanté de Guelven, de hounit er pardon.

Mé hou pèd, martelodèd, péré ya ar er mor,
Deit d'er pardon de Guelven, p'en dé digueur en nor ;
Ha pedet-hi a galon, dré ur guir garanté,
Hi bedou hé mab Jesus aveid oh noz ha dé.

Étré-z-oh-hui, Arvoris, péré zou custumet
De zonèt liès d'er pardon de Guelven beniguet,
Ne gollet quet hou couraj, nag ehué hou calon,
Deit perpet d'hi visitein dré ur guir devotion.

De zé Gouil-Maria-creis-Æst, eit ma antandehet,
É ma certæn er pardon é Quelven beniguet,
Hag é quement gouil Maria e zou durant er blé,
É vé en offis divin ér chapel santel-zé.

Peb sul quetan ag er mis, cheleuet, Bretonèd,
É vé en overen-bred é Quelven beniguet :
Ha bamdé overenneu ér chapél santel-zé,
D'inourein er Huérhiès glan e zou guir vam de Zoué.

Ha déieu er Sacremant, cheleuet, Bretonèd,
É cassér er Sacremant de Guelven beniguet :
Béet en amzér e garou, é vér acustumet
De gass hé mabig Jesus d'er Huérhiès beniguet.

Overen-bred, gospereu vé ino en dé-cé,
Bénédition santel Doué, péhani vé goudé,
Hag orgléseu er Huérhiès e sôn é peb amzér
D'inourein hé mab Jesus e vé ar en autér.

Quelven zo ur plaç devot, mar en dës ar en doar,
Bâtisset ar ur manné dirac en hiaul pe sàu,
Mé hou supli, Bretonèd, de zonèt d'hi guélet,
Hui e huélou un Ilis, er gaëran zou ér bed.

Hui e huès cleuet larèt, ha mé querclous ha hui,
Er ré devot de Guelven zou secouret guet-hi ;
Ar er mor hag ar en doar, é quement léh e zou,
Mar d'oh devot de Guelven, Quelven hou secourou.

Hi en dës bet er houvoér guet hé mab beniguet,
Eit dégassein er guélèd d'er ré ne huélant quet ;
Hag eit rantein er yehaid d'er ré vé afflijet,
Hag eit dégass er vuhé d'er ré e vé baiet.

Chetu bermen, Bretonèd, er recompanç huès-hui
Eit donèt de visitein chapél hou Mam Mari ;
Avancet a baseu bras de zonèt d'hi guélèt,
Ha dré hraëç hé mab Jésus, hui vou recompancet.

Tosteit bermen, Bretonèd, hui gleuou ur miracl
E zou bet groeit guet Quelven ha guet Jesus hé mab,
É andret ur batimant hag e oé ar er mor,
En hou é oé puar hand dén hag e yé tout de gol.

Pe huélant er batimant é vont de zôn er mour
Hag ind goulen er Huérhiès de zonèt d'ou secour,
Hag ind goulen er Huérhiès d'ou secourein nezé ;
É oent én danjér brassan de gollein ou buhé.

Mæs a p'ou doé hum hloëstret de Quelven beniguet,
Ar huernen er batimant hi doé bet dischennet,
Hag hé mab bihan Jésus guet-hi deit d'hi secour
De seuel er batimant e oé idan er mour.

Pe sàuas er batimant ha tout en dud én-hi,
Nezé soudén é huélant squèd er Huérhiès Vari,
Hag ind ol ar ou deuhlin aveit trugairéquat
En Intron Varia Quelven ha Jésus-Chrouist hé mab.

A pe vé ret d'un dén scriue ol miracleu Quelven,
E vé ret cavouèt ul livr a hantér-hand folen
Eit laquat er burhudeu hi dës bet groeit bamdé :
N'hellér larèt pet miracl a houdé deu gand vlai.

En n'emb e ya de Guelven de houni er pardon,
E huél ol er miracleu é troein ér préhécion.
Mar dé gredus hou peden ha mar dé criue hou fé,
En Intron Varia Quelven hou secourou eué.

Bamdé é hra miracleu er Huérhiès beniguët,
Ar er mor hag ar en doar, de guement dén hi fed ;
Hag avel-cé, Bretonèd, pedet-hi, ha liès :
En Intron Varia Quelven ne vanquou d'oh jamæs.

É ma abarh er Porchet doh hou tiguemérèt,
Ha hi quer caër èl en hiaul, el loér hag er stirèd,
Ha digueor-é hé divréh aveit hou tiguemér,
Aveit hou mirèt doh droug ha doh peb sort danjér.

O Intron Varia Quelven, distroeit hou teulegad,
Doh en ol bardonision e za a galon vad,
Péré zou acostumet de zonèt d'hou cùélèt :
O Intron Varia Quelven n'hou abandonet quet.

Guern, Melran, Locmaleu, Malguénac ha Bubry,
Baud, Pluniâu, Quistinic, hag er guér a Bondy,
Deit de bedein a galon, dré ur guir garanté,
En Intron Varia Quelven d'hou sècour noz ha dé.

O Intron Varia Quelven, ni hou pèd a galon
D'hobér ur sèl a druhé doh hou çamision ;
Ha goulennet guet Jesus, hou mab carantéus,
Guet hou ha guenoh én nean ma vehemb ol eurus.

Arça enta, mem bredér, ha hui, me hoéresèd,
Lavaramb ol ur *Bater* de Guelven beniguët ;
Pedamb-hi a huir galon, dré ur guir garanté,
Hi bedou hé mab Jesus aveid omb noz ha dé. Amen.